M. ff — ros, à genoux sur la ter - re! court silence mf Viens dans mes bras! Je te sui -

ff p mf più f Ped. ★ Ped.

M. più f allarg. vrai! je te sui - vrai! p Par - don!

ASLAR

Plus large

ff Ah! sois loué, Dieu

f suivez Ped. ★

Plus large sf ff Ped.

A. bon! Je re-trouve mon frè - re! ff

All° moderato (Il serre Mirko contre sa poitrine.)

ff f All° mod.to mf

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

più f più f p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

MIRKO (s'arrêtant) *f*

Un seul instant Ar-

ASLAR (il entraîne Mirko.) *f* *più f*

Viens! Viens!

stretto — cre - scen - do — a tempo *f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. *più f*

-rê - te! Ar-rê - te! Prends pi-tié, sois bon! — Je souf-fre

p rall.

più f *ff*

Ped. ★ Ped. ★

Andno agitato

M. *p* *più f*

tant! — Hé - las! — ma jeu-ne foi, — ma

Andno agitato

p cre - - -

M. allarg. e cresc. *f*

for - ce, ma ten-dres-se, Mon cœur, — je les a-vais don-

scen - - do *f* allarg. *f*

a tempo
Même mouv'
allarg.

M. _nés à ma maî _ tres _ se Que je perds pour jamais! ___

f allarg. *p*

Ped. ★ Ped. ★

a tempo

M. Oui, tout ce que j'ai_mais Dort là, sous ces longs voi_les! O ses

a tempo *p*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. yeux, ___ mes é _ toi _ les! O son bai _

f *p*

Ped. Ped. ★ Ped. ★

M. _ser! ___ J'ai tout per_ du! ___ Tiens, je pleure et je trem _ ble... Il me

più *f*

pp *p* cre _ _ _ _ scen

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. _sem _ ble Que tout mon cœur ___ va se bri _ ser! ___

_do _ _ _ _ _ _ molto cresc. _ _ _ _ _ _ _ _

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

ff

M. O ___ mon frè _ _ re! O ___ mon

ff f

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p

M. frè _ re! Je suis bien malheu _ reux, ___ tu le sais, ___ tu le

p dim.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. vois! ___ Entends ma pri _ è _ _ _ _ re! ___ C'est

m.g. croisez

p più f p

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

più *f*

M. l'heure affreu_se des a_dieux, l'heure der_nié - - - -

m.g. m.d. più *f* cre - scen - do

Ped. * Ped. * Ped. *

allarg.

ff

M. _re! Lais_se - moi l'embras_ser u_ne der_

m.g. allarg.

più *f* *f* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

a tempo ASLAR, après un silence, se détournant.

M. _nié - - - - re fois! Hé_las!

a tempo

p *p*

Ped. * Ped. * Ped.

mf (Mirko va vers Yamina endormie.)

A. va donc!

p *mf*

*

m.d.
dim
pp cantando
p
Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

Mirko se penche sur Yamina, et l'embrasse en pleurant.

pp
più f
pp
Ped. * Ped. Ped. *

più f
cre - - - scen - - -
Ped. * Ped. * Ped. *

(Éveillée à demi,
ff allarg.
ff
Ped. * Ped. * Ped.

elle lui rend son baiser.)
ASLAR
(Aslar se précipite sur Mirko)
f
Fuy -
dim.
p molto allarg.
pp
* Ped. * Ped. * Ped.

Scène III. YAMINA, MIRKO, ASLAR.

Allegro

YAMINA (Yamina bondit sur ses pieds) *f* Mir - ko! —

A. (il l'entraîne) - ons!

Allegro *ff* *f* *fp*

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

Y. — Tu m'a-ban-don - nes!

MIRKO (s'arrêtant) *f* Dieu!

A. *mf* Ne l'é-cou-te

sf *p*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

YAMINA (les suivant) *f* Tu

A. *più f* pas! Ne la re-garde pas!

f *ff*

Ped. ★ Ped. Ped ★

V. m'ai _ _ mes! Rien qu'au son de ma voix tu fris_son _ _ _ nes!

ASLAR Fuy _ ons!

V. J'ai dor_mi dans tes bras!

(se plaçant devant Mirko)

A. Tes cris sont vains, ô fem _ me! Le

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Y. De quel droit me l'ar_ra_ches

A. ciel me l'a ren_du!

f *p* *cre*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Y. tu? Je suis l'a_

A. Je suis l'hon_neur!

scen _ _ *do* _ _

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Andantino (le double plus lent)

Y. _mour! Son corps, son â _ me, Tout son être m'est

Andantino (le double plus lent)

ff

Ped.

(Elle fait un effort pour s'approcher de Mirko. Aslar la repousse.)

1° tempo (de double plus vite)

V. dû!..

ASLAR

ff

Ar_riè_ _re!_ tenta_

1° tempo (de double plus vite)

8

f *ff* *ff*

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

(furieuse, à Aslar)

(avec une rage qui étouffe.)

V. *ff* Ah! *mf* par le saint Pro_

A. _tri_ _ _ _ _ _ ce!

8 10

f *f* *ff p*

★ Ped. ★ ★ Ped. Ped.

V. _phè_te! Sois maudit, chré_tien! Chien, et fils de

★ Ped.

allarg. a tempo
ff
V.
chien! Que les foudres d'Al_lah s'écroulent sur ta tê_
cresc. allarg. a tempo
ff
Ped.
ff
_te! Que les Djinns te sui_vent, vo_
f
f p
Ped
_guant Sur la nue et l'é_clair, par les monts et la plai_ne! Que le
cre
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
blême Azra_ël t'en_traî_ne! Qu'E_blis et Terma_gant De tous les
scen do
8
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Y.

feux de la Gé _ hen _ _ _ ne Con _ su _ ment ton

8

cresc. _ _ _

ff

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Moderato (le double plus lent)

Y.

ff

cœur ar _ ro _ gant!

Moderato (le double plus lent)

ff

f

Ped. *

ASLAR

f ff

Je te reconnais à ta hai _ _ ne!

(Yamina se détourne en ricanant)

f f sf

Ped. *

(Aslar paraît grandi, comme inspiré)

mf

A.

Oui, ce sont tes re_gards mau_dits Qui, ja_

p

Ped. * Ped. *

A.

_dis, du vert Pa_ra _ dis Trou_blè _ rent la

Ped. ★ Ped. ★

A.

sainte in_no_cen _ _ ce! Comme ja_

croisez

Ped ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

A.

_dis, Tu montres aux cœurs purs la hon_teu _ se sci_

f

Ped. ★ Ped. ★

A.

_en _ _ _ ce; Comme ja_

f

p cre _ _ scen _ _ _ do

A. _dis, le Ciel se rit de ta puis_ _san _ ce, O Fem _ me, ê _ tre vil et rampant, Sœur et maî_ _tres _ se du Ser _ pent!

ff *f* *ff* Ped. ★ Ped. Ped. ★ Ped. *f dim.* *dim* *p* *f* *ff* Ped. ★ *f* Ped ★ Ped. ★ Ped. ★

Allegro (de double plus vite)

Allegro (de double plus vite)

ff Ped. ★ Ped. ★

YAMINA, joignant les mains.

Grâ _ _ _ _ ce! Si j'ai mau_dit, _

c'est par _ ce que j'a _ _do _ _ _ re! Lais _ se - moi lui par _ _ler en _ co _ _ _ _ re, A

V. lui ——— que j'ai ser - ré dans mes

più *f*

dim.

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

V. bras é - per - dus! Hé - las! ——— hé -

f *p*

Ped. ★ Ped. Ped. ★ Ped. ★

V. - las! Nos deux cœurs confon - dus, ——— Nos re -

f

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

V. - gards pleins d'au - ro - - re, Nos bai -

più *f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

V.
_sers en _ i _ vrés ne s'en sou_
più f
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
_vient _ il plus?
Moderato (le double plus lent)
Moderato (le double plus lent)
f
mf
dim
Ped. ★ Ped. ★
p
Voi _ ci la nuit pro _ fon _ _
pp
Ped. ★
_de...
Même mouvt
mf
Ah! sans lui, tou_te seule au mon _ de, Où me ca_
più f
Même mouvt
agitato
cresc.
p
cre
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. Ped. ★

V.
più f
_cher, où fuir, où vivre? On me tue _ ra! Et c'est loin de ses
_scen _ _ _ _ do
f cre _ _ _ _
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
ff mf poco rall.
yeux, et c'est loin de ses yeux que_mon sang cou_le_
poco rall.
_scen _ _ do
ff
p
Ped. ★ Ped. Ped. ★
(Elle tombe à genoux. Mirko est plus près. Elle lui saisit les mains.)
_ra!
accel. _ _ _ _ _ _ _
p più f più f
f rall.
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
And^te
f p
Oh! par pi _ tié, prends ton é_pé_e, Plon_ge - la dans mon
And^te
p p
Ped. Ped ★ Ped. ★

p sans presser

V. cœur! O mon a - mour, mon maî - tre, mon vain-

pp

pp

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

V. - queur, Lais-se - moi ce dernier bon - heur, De mou-

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

ff allarg. - - - - - a tempo

V. - rir à - tes pieds, et par ta main frap-pé - e! (la saisissant violemment et la serrant contre lui.)

MIRKO

f

Non! tu ne mourras pas! -

a tempo

ff allarg. - mf - - - - - -

f

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

ff allarg. - - - -

M. Tu ne mour-ras pas!

All° appassionato

f

Non! tu ne mourras

All° appassionato

ff allarg. f

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M.

cre - - scen - - - - - do

pas, car je t'a - do - - - re! Viens sur mon cœur! Viens dans mes bras! tou-jours! en - co - - - re!

Viens! fuy - ons vers l'au - ro - - - re! Je suis à toi jus -

f *p* *cre* *scen* *do* *mf* *più f* *ff*

Ped. ★ Ped. ★

YAMINA (à part, avec joie)

Più presto

Il m'ap - par - tient!

M. - qu'au tré - pas!

Più presto

FASLAR

Ah! c'est l'é_ga_re - ment su_prê - me! Mir -

MIRKO

A. - ko, reviens à toi!

Je l'ai - - - me!

cre - - - scen - - - do

A. In_sen_sé! malheureux! c'est la mort!

cre - - -

MIRKO

ff

Je l'ac _ cep _ _ _ te!

A.

ff

ou l'ex_

_ scen _ _ do

ff cre _ _ _ _ _ _

M.

ff

Je le veux!

A.

_ il!

ff

C'est la

_ scen _ _ _ _ _ _ do

sf

Ped. ★

M

ff

3

Nous y tom_bons tous deux!

A.

honte et l'en _ fer!

sf *sf* *sf* *ff*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M.

ff

L'en - fer ——— a - vec l'a - mour ———

f *ff* *f*

Ped. ★ Ped. ★

M.

mf

——— est plus doux ——— que les cieux!

allarg. a tempo

a tempo

f allarg. *f* cre - -

Ped. ★ Ped. ★

(Mirko saisit Yamina par la taille; ils vont rapidement vers le fond.)

accel.

- - - - - - scen - - - - - -

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★ Ped. ★

(Aslar les devance et

a tempo

- - - - - - do - - - -

ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

se dresse devant eux, terrible, l'épée nue à la main.)

And^te maestoso

ASLAR

ff J'ai ju - - ré___ de_vant

And^te maestoso

ff *f*

Ped. * Ped.

A. *ff* *f* Dieu de t'ai_mer comme un frè - re, *f* Dans la vie ou la

p

* 8^a bassa

A. mort,___ *più f* dans la paix ou la guer - re! *f* Et je gar_de_rai

mf *f*

Ped. * Ped. *

A. pur ton hon_neur de chré_tien,___ Fût-ce au prix de mon

cresc. - - *f*

* Ped. *

MIRKO, furieux, s'avançant sur Aslar.

All° molto

M. Ah! fais-moi pla - ce! Fais-moi pla_ce, te dis - je! Fais-moi pla - - - - - ce!

A. sang, ou fût-ce au prix du tien! Non! Non! O cri_mi_nel ver

ff p f più f cre - scen - do ff poco rall. All° molto

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

a tempo

A. _ti _ ge! Tu ne pas_se_ras pas___ sans m'a_voir com _ bat_

a tempo

ff *f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★Ped. ★

YAMINA, riant, à Mirko, qu'elle pousse.

mf Va! le sang fait rou_gir les ro _

A. _ tu!

mf *cresc.*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Y. _ ses!

MIRKO, tirant son épée, et se précipitant sur Aslar.

ff Eh bien donc, défends-toi!_ allarg.

(jetant son arme et se découvrant la poitrine.) *ff*

A. Frappe-moi, si tu l'o _

ff

Andte maestoso

Yamina arrache un poignard de la ceinture de Mirko,

animato

Y. Pourquoi non?

(reculant, et laissant tomber son épée.)

M. Le frapper!

A. _ ses!__

Andte maestoso

animato

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

8a bassa

et bondit sur Aslar, qu'elle frappe.

Y. Tiens! meurs!

(Il pousse un cri.)

M.

(Mirko se jette sur Aslar.)

(tombant) rall.

a tempo

A. Il est per _ du!

a tempo

rall.

cresc.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Allo (le double plus vite)

MIRKO

rall.

Ah! mon frè _ re! mon frè _ re! J'ai tu_é mon frè _ _

Allo (le double plus vite)

rall.

Ped. ★ Ped Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. ★ Ped. ★

YAMINA
a tempo *mf*
Viens, par _ tons!
Mirko la chasse d'un geste furieux.
M. _ re! *f* Misé _ ra _ ble! ar _ allarg.
a tempo *p cresc.* *f* allarg.

M. _ riè _ re! (avec désespoir) Tu m'as fait cri _ mi _ nel! rall. _ _ Andante
Yamina recule et disparaît derrière la croix. . Mirko tombe à genoux près d'Aslar étendu.
f *p* rall. Andte *f*
Ped. Ped. Ped.

Scène IV — MIRKO, ASLAR évanoui.

M. *f* O puissances du
p *f* *p*
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. *ff* Ciel! _ Ay _ ez pi _ tié! _ je ne veux pas qu'il meu _ re! *mf* As _
più f *più f* *ff*
Ped. Ped. Ped.

M. più f più f p

_lar! Ou_vre les yeux! Reviens à toi! Je

p cresc. f p

Ped. 8a bassa ★Ped. ★

M. f

pleu _ re Comme pleu_rait Ca_ïn, rou_ge du sang d'A_

sf più f f dim.

Ped. Ped ★ Ped. ★

M. mf animando

_bel! Grâ _ _ ce! Par_don_ne-

p cresc. e animando

Ped. ★ Ped. ★Ped. ★

M.

moi!

a tempo

8

ff p

Ped. ★ Ped 8a bassa

Allegretto (♩ = ♩)

poco allarg. più *f*

M. Non! c'est un jeu cru_el! Tu vis! tu vas me par_ler tout à

Allegretto

p più *f* più *f* *f* poco allarg.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

a tempo allarg. *f* *p*

M. l'heu_re! Ce n'est pas vrai qu'on t'a tu_é... Dis, n'est-ce

a tempo

mf *f* allarg.

Ped. ★ Ped. ★

Più lento *mf*

M. pas? Re_gar_de! c'est Mir_ko qui te tient dans ses

Più lento

mf *p* *pp*

Ped. Ped.

1° tempo all^tto *p*

M. bras! __ Rien!

1° tempo all^tto animato

cre_scen_do *f*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. ★

Il arrache un lambeau de son vêtement et cherche à panser la blessure.

M. rien! Comment ta_rir cet affreux sang qui cou_le!

agitato

f

Ped. ★ Ped. Ped.

a tempo (avec épouvante.)

p più f

M. Ah! c'est le flot vengeur qui m'i_

a tempo

ff p cre _ scen _ do

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. ★Ped. ★ Ped. ★Ped. ★Ped. Ped.

ff allarg.

M. _non _ de et me rou _ le Vers l'a _ bîme ouvert qui m'at_

f f ff allarg.

★ Ped. ★ Ped. ★

a tempo (Il se lève en se tordant les bras.)

mf cre

M. _tend! O mon frè _ re, qui m'aimait tant! Le no_ble

a tempo

f p cresc.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

- - scen - - - - - - - do

M. cœur, l'â - me si hau - te, L'es - poir, la for - ce!

- - scen - - do

Ped. * Ped. * Ped. *

f ff allarg.

M. Ah! tout est per-du par ma fau - te! Dieu! pourquoi suis-je

cre - - - - scen - - do ff allarg.

Ped. * Ped. * Ped. *

(Il s'agenouille de nouveau, égaré.) f a tempo più f p

M. né? As - lar! As - lar! Rien! il est mort!

a tempo

f f pp

Ped. * Ped. * Ped. *

(se levant.) allarg. ff ff a tempo (Il tombe, presque évanoui, sur la poitrine d'Aslar.)

M. Je suis dam - né!

allarg. ff a tempo

dim.

8va bassa

Au dehors, bruit de pas et de voix.
Sons de cor dans la montagne.

(Mirko lève la tête.)

MIRKO

On vient! On vient!

M.

Oui, tu seras ven - gé - - e,

cre - scen - do

cre - - - - - - scen - - - do

(Il se dresse violemment, et crie avec des gestes désespérés.)

M. ô ma vic_ti - me!

cre - - - - scen sf - - - - - sf - do

Ped. ★Ped. ★ Ped. ★

M. A l'ai - de, com_pagnons! A

più f cre - - - scen - - do *ff*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. ★Ped. ★

M. l'ai - de! Au meurtre! Au cri - - - - - - - -

accel.

sempre ff *cre - - - - scen - - - do*

Ped Ped Ped. Ped. Ped. Ped.

a tempo

(Les hommes de la Montagne Noire entrent précipitamment par les rochers, de tous côtés, séparément, et par groupes.)

M. - me!

fff a tempo

Ped. ★Ped

Scène V — LES PRÉCÉDENTS, LES HOMMES DE LA MONTAGNE-NOIRE, puis YAMINA.

All.° (le double plus vite)

Tén.

UN GROUPE, au fond *f*

Qui m'ap_pel _ le?

Basses

f

Qui m'ap_pel _ le?

Tén.

Basses

All.° (le double plus vite)

ff *p* *mf* *f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

D'AUTRES, appelant à gauche. *f*

Par i_

UN GROUPE, à gauche

f

Qui crie à l'ai _ de?

f

Qui crie à l'ai _ de?

D'AUTRES, appelant à gauche. *f*

Par i_

ff cre _ _ _

Ped ★ Ped. ★ Ped.

D'AUTRES, appelant à droite.

più f Par i _ ci!

_ ci! ___ *più f* Par i _ ci! Un guer_

(montrant le devant de la scène.) *ff* Par i_ci! ___

_ ci! ___ (montrant le devant de la scène.) *ff* Par i_ci! ___ *f* Un guer_

scen _ do *ff*

Ped. ★ Ped ★ Ped. ★ Ped ★

più f Un guer _ rier! __

_ rier __ *f* C'est Mir _ ko! c'est Mir_ko!

TOUS *ff* C'est Mir_ko!

più f Un guer _ rier! __ *ff* C'est Mir_ko!

_ rier __ *f* C'est Mir _ ko! c'est Mir_ko!

f *cre _ _ _* *scen _ do*

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

1er GROUPE

Que veux - tu?

Que veux - tu?

2e GROUPE *f*

Que veux-tu?

f

Que veux-tu?

ff

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

MIRKO

f

Voy-

ff TOUS

Que veux-tu? Nous voi - ci!

ff

Que veux-tu? Nous voi - ci!

ff

Nous voi - ci!

ff

Nous voi - ci!

più *f*

ff

Ped. * Ped. * Ped. *

M.

- ez! ___

1er GROUPE

f

As - lar! ___

As - lar san -

As - lar! ___

As - lar san -

più f

As - lar ___ san -

As - lar ___ san -

mf *cresc.* *più f*

Ped. * Ped. * Ped *

f *più f* *ff*

- glant! As - lar san - glant! As - lar! ___ O dé -

f *ff*

- glant Lui, no - tre chef, sans vi - e! O dé -

f *ff*

- glant! ___ Lui, no - tre chef, sans vi - e! O dé -

f *ff*

- glant! ___ Lui, no - tre chef, sans vi - e! O dé -

cresc.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

_sas _ _ tre! O dou_leur!
_sas _ _ tre! O dou_leur!
à Mirko
_sas _ _ tre! O dou_leur! U_ne horde enne_
_sas _ _ tre! O dou_leur! U_ne horde enne_
ff f p
Ped. ★Ped. ★Ped. ★ Ped
ff
Ven_gean _ _ ce!
ff
Ven_
ff ff
_mi _ e L'a donc sur_pris? Ven_gean _ _ ce!
ff ff
_mi _ e L'a donc sur_pris? Ven_
f ff cre _ _ _ _
★ Ped. Ped. Ped. Ped Ped Ped. ★ Ped ★

MIRKO, à part, dans le plus affreux désespoir.

ff (aux hommes.) *à volonté*

Malheur sur moi! Frap_pez le

ff Ven_gean _ ce! Ven_gean _ ce!

_gean _ ce! Ven_gean _ ce!

ff Ven_gean _ ce! Ven_gean _ ce!

_gean _ ce! Ven_gean _ ce!

scen _ _ do ff f

Ped. ★ Ped. Ped. ★ Ped. ★

M. meur_tri_er in_fâ _ me! Je vous le li _ vre!

ff Aslar, qui a repris connaissance pendant les paroles de Mirko, se soulève faiblement, et lui met la main sur le bras.

f ff Ped. ★ Ped. ★

Andante

Il se jette sur Aslar.

M. C'est... f Vivant!

ASLAR mf Tais _ toi! p Tais-toi, te

And^te p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

A.
dis - je, et sois pur de tout blâ - me!

Tén.
f
Par - le!

Basses
f
Par - le!

8
pp *p* *più f*

Tous entourent Aslar.
p *pp* *pp*
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Poco più lento
ASLAR (désignant Mirko)
rall.
Grâce à lui... je vous suis rendu... Les Turcs.. nous ont sur -
Poco più lento
8
pp *p*
rall.
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

a tempo (se soulevant) *mf*
A.
- pris... Mir - ko m'a dé - fen -
a tempo
3
pp *mf*
Ped. ★ Ped. 3 ★ Ped. ★

MIRKO (se détournant vers Aslar, les mains jointes)

mf

Men_son _ ge subli _ _

A. (il retombe)

_du! ___

Tén. *f*

C'est bien! ___

(entourant Mirko)

Basses *f*

C'est bien! ___

f cres _ *ff* *p*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M.

_me! ___ O fra_ter_nel sau_veur qui me

p

Ped ★ Ped ★ Ped. ★ Ped. ★

rall. a tempo

M.

la _ ves du cri_me Par ton sang ré_pan _ du! __

rall. a tempo

sf *mf* *p* *mf* *f* *sf*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Pendant ce temps, les guerriers ont fait une sorte de litière avec leurs fusils croisés et couverts de branchages. On y étend Aslar.

mf sf sf sf

Ped. * Ped. 8a b. * Ped. 8a b. *

ASLAR (aux hommes)

(à Mirko, lui tendant la main)

Nous combattrons bien - tôt... par - tons... Frè - re, viens-

p p p

Ped. * Ped. Ped. *

MIRKO (pliant le genou, et baisant la main d'Aslar en pleurant)

mf più stretto

Ah! sois bé -

A.

tu?

più stretto

p p cresc.

Ped. Ped. Ped. * Ped. Ped. Ped.

M.

a tempo

- ni!

a tempo

f cantando

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Quatre guerriers emportent Aslar par la droite. Mirko les suit, avec les autres hommes. Pendant que les derniers quittent la scène, Yamina reparaît, très pâle, sous la croix.

f mf sf sf

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

sf sf

All.o feroce

ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

YAMINA (avec un geste de malédiction et de rage, vers les guerriers)

Moderato (♩=♩)

f più f

Chré_tiens mau _ dits! Je vous dé_

Moderato

dim. fp

Ped. ★

Y. più f ff

_fi_e! Et j'aurai malgré vous son honneur et sa vi _ _

fp f più f ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Allegro (♩=𝅗𝅥)

V.

_ e!..

Allegro

fff *p cresc.*

Ped. ★ Ped. ★ *f* *ff* Ped. ★

RIDEAU

Ped ★ Ped. *cresc.* ★ Ped. ★ *ff* Ped. ★

Ped. ★ *ff* Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Ped. ★ *ff* Ped. 8a bassa *più f* ★ Ped.

ff *ff* Ped. ★ ★

Fin du 3e Acte

ACTE IV

PRÉLUDE

Allegretto

sf sf sf sf
ff ff ff ff ff ff ff ff ff f
m.g.
8
cres - - - cen - - - - - - do
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

RIDEAU

1.er TABLEAU. Dans une ville sur la frontière de la Turquie.—Un grand jardin, situé derrière les remparts, planté de palmiers, illuminé de clartés multicolores. A droite, la maison de Yamina. Au fond, murailles crênelées. Plus loin, les remparts, et, par des échappées, la ville endormie. Partout, sous les arbres, dans les massifs de fleurs, des femmes demi-nues sont étendues. De jeunes serviteurs se groupent çà et là. C'est la nuit, et les étoiles brillent à travers le feuillage. A droite, sur le devant de la scène, Mirko est à demi couché sur des coussins et des peaux de bêtes. Yamina, accoudée derrière lui, le regarde en souriant.

f dim. e rall.

Scène I. MIRKO, YAMINA, LES FEMMES et LES SERVITEURS; au fond du jardin.

And^no con moto

Sopr. *sf* *très doux* *sf* *sf*

C'est i_ci le jar_din du

Contr. *sf* *sf* *sf*

C'est i_ci le jar_din du

And^no con moto

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

sf *cres* - - *cen* - - -

rê - ve, C'est i_ci le jar_din du

sf *cres* - - *cen* - - -

rê - ve, C'est i_ci le jar_din du

5 5 5 6

cres - *cen* - -

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

mf poco rall. 3 *p* a tempo

rê - - - ve! Cueil - - lez

mf poco rall. 3 *p* a tempo

rê - - - ve! Cueil - - lez

a tempo

3 3

poco rall.

mf 3 *p*

Ped. ★ Ped. ★

poco più f

en les fleurs! Cueil - - lez- en les fleurs!

poco più f

en les fleurs! Cueil - - lez- en les fleurs!

poco più f

Ped. Ped. Ped.

mf dim.

Dans les par- fums et les cha- leurs

mf dim.

Dans les par- fums et les cha- leurs

dim.

Ped. Ped. Ped. Ped.

sf sf

Ve- nez à nous! Ve- nez à nous, car l'heure est

sf

Ve- nez à nous! ve- nez à nous, car l'heure est brè- ve!

sf p sf

Ped. Ped. Ped. Ped.

più f

brè - ve! Ve - nez à

più f

Ve - nez à nous! Ve - nez à nous car l'heure est

sf p sf

Ped. Ped. Ped.

sf cre - - sf scen - - do sf - - -

nous! Ve - nez à nous car l'heu - re est

sf sf sf

brè - ve! Ve - nez à nous car l'heu - re est

p cre - scen - do -

Ped. Ped. Ped. Ped.

sf mf p poco rall.

brè - ve! Ve - nez à nous, car l'heure est brè -

sf mf p

brè - ve! Ve - nez à nous, car l'heure est brè -

poco rall.

f p

Ped. Ped. Ped.

a tempo

p cresc.

ve! C'est i ci le jar_

p cresc.

ve! C'est i ci le jar_

a tempo

p più f cresc.

Ped. ★ Ped. ★

mf dim.

_din du rê ve! Cueil _ lez-

mf dim.

_din du rê ve! Cueil _ lez-

più f mf p dim.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p

en, cueil _ lez _ en les fleurs! __

p

en, cueil _ lez _ en les fleurs! __

f p

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

Même mouvt

MIRKO (à part)

C'en est fait! _ J'ai fui ma pa_tri _ e!

Même mouvt

M. J'ai rom _ pu le vœu _ fra _ ter _ nel! _

M. Ma jeu _ ne re_nom_mé _ e est _ à jamais flé_

M. _tri _ e, Et mon front est cour _ bé _ sous le cour_

M. _roux du Ciel! ___ *p* Tu m'a_

p *f* *p*

Ped. ★ Ped. ★ Ped

M. _vais ra_che_té, ___ mon frè _ re, ___ Par ton

p *sf* *p*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. sang ré_pan_du pour moi! ___ *p* Mon

f

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★ Ped. ★

M. âme é_tait ren_due à l'a_mi_tié guerriè _ re, A la joie hé_ro_

p *più f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

f
M.
_ï _ que, à l'innocen _ te foi! __
f
Ped. Ped. Ped.
agitato
ff
ff
dim.
Ped. Ped.
MIRKO
Più stretto
agitato mf
Più stretto
Mais la soif,
agitato
pp
Ped. Ped. Ped.
M.
la soif fu_ri_en _ _ se De l'in _ ou_bli _
mf
pp
Ped. Ped. Ped.

Sempre agitato

più f

M. _a _ ble bai _ ser, Le fu_ri_eux dé_

Sempre agitato

mf

poco più f

Ped. Ped.

M. _sir de l'é_trein _ _ _ te a_mou_

cre _ _

Ped. Ped. Ped.

mf cre _ _ scen _ _ do

M. _reu _ se, Ont é_treint de nouveau mon cœur à le bri_

_ scen _ _ _ _ _ _ do

cre _

Ped. Ped. Ped. Ped.

f

M. _ser!

scen

più f do

f

Ped. Ped. Ped. Ped.

molto allarg.
M.
Et j'ai fui pour tou_jours vers cel_le De qui la
più f
molto allarg.
ff
Ped.
p rall. a tempo agitato (se tournant vers Yamina)
lèvre est u ne fleur! O char_
rall. a tempo agitato
p
Ped.
più f
_man te! Ô fu_nes te! Ô
Yamina, qui a observé Mirko, fait un geste
bel le! O
d'appel. Toutes les femmes se lèvent en laissant tomber leurs voiles, et s'avancent lentement, enlacées par groupes.
cre scen

M.

toi, tout mon a _ mour, O

8

do -

ff

Ped. ★

allarg. - - - - And[te] con moto (Il retombe, accablé.)

M.

toi, tout mon mal _ heur!

Sop.

pp

O rê_veur, nous voi_ ci! C'est

Contr.

pp

O rê_veur, nous voi_ ci! C'est

8

allarg. et dim. And[te] con moto

pp

Ped. ★ Ped. ★

YAMINA. (bas, à l'oreille de Mirko.)

p

Veux-tu des ro_ses en guirlan_de?

l'heu _ re du dé _ sir! En_i_vre-

l'heu _ re du dé _ sir! En_i_vre-

Ped. ★ Ped. ★

V.

Veux-tu des per_les en collier ?

-toi; ——— rienne de_ meu _ re Que le plai_

-toi; ——— rienne de_ meu _ re Que le plai_

ppp

Ped. *una corda* ★ Ped. ★

V.

Les blés mûrs ont doré la lan_de, La grappe a rougi l'espa_

sir! ——— pp Hor

_sir! ——— pp Hor-

pp pp pp

Ped. 8 ★

Y

_lier! Prends les perles, les blés, les

mis les bai sers et les ro _ ses Et le

mis les bai sers et les ro _ ses Et le

pp

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Y

ro_ses, Grise-toi de rai_ sin ver_ meil!_

vin, Et_ le ri _ re des lèvres ro _ ses, Tout est

vin, Et_ le ri _ re des lèvres ro _ ses, Tout est

pp

Ped. ★ Ped. ★

V.

En de tendres a _ po_thé _ o _ ses U_nis les fil_les du so_

vain! ___

vain! ___

pp

pp

8a bassa

V.

_ leil! ___

1res Sopr.

p

Viens! ___ nous som _ mes les tourte _ rel _ les Du dé_

2ds Sopr.

p

Viens! ___ nous som _ mes les tourte _ rel _ les Du dé_

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

Y
più f
Bois! — la coupe écume et ruis_selle!
pp
_sir! — Ce qui pal_pi _ te sous nos ai _ les.C'est le plai_
pp
_sir! — Ce qui pal_pi _ te sous nos ai _ les.C'est le plai_
pp
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Y
più f
Ai _ _ me! Nous rions à ge _ noux!
Sopr.
più f
sir! — O rêveur, nous voi
Contr.
più f
sir! — O rêveur, nous voi
più f
Ped. ★ Ped. ★

Y
Sois heureux! Sois heureux! Sois heureux! je se_rai plus

più f
_ci! C'est l'heu _ re du dé _ sir! En_i_vre-

più f
_ci! C'est l'heu _ re du dé _ sir! En_i_vre-

Ped. * Ped. * Ped. *

Allegro

Y
bel_le, Et mes bai _ sers se_ront plus doux!

MIRKO
(se levant, violemment) f
Eh bien, oui! ve _ nez, je me

toi, _ rien ne de _ meure Que le plai _ sir!

toi, _ rien ne de _ meure Que le plai _ sir!

Allegro

p f p

Ped.

M.

più f

li _ vre! Plus de remords Plus de tourment! C'est le

sf *ff* *sf* *ff*

Ped. ★ Ped. ★

cre - scen - do - ff allarg.

M.

vin qui rend fou! C'est le vin qui déli _ vre! Je veux _ boire é_ternelle-

cre - scen *sf - do - ff* allarg.

Ped. ★

Allegretto appassionato

On verse à boire à Mirko, qui vide sa coupe coup sur coup.

M.

_ ment!

1er Sop. *f*

Bois! _ voi_ci _ le vin qui fait vi _ vre!

2e Sop. *f* *p*

Bois! _ voi_ci le.

1er Cont. *f* *p*

Bois! _ voi_ci le

2e Cont. *f* *p*

Bois! _ voi_ci le

Allegretto appassionato

f *p*

Ped. ★ Ped. ★

f
Bois! voi_ci le vin qui déli _ vre!
f
più f
vin! Voi_ci le
f
più f
vin! Voi_ci le
f
più f
vin! Voi_ci le
f
p
Ped.
Ped.
più f
Bois! voi_ci le vin qui déli _ vre!
Plus de re_
f
f
vin! Plus de re_
f
vin! Plus de re_
f
vin! Plus de re_
f
p
Ped.
Ped.
Ped.

MIRKO

Oui, que ma bouche

Plus de remords, plus de tourment! Voi - ci mes

- mords,

- mords, plus de tourment!

Voi - ci mes

- mords, plus de tourment!

- mords, plus de tourment!

Ped. Ped. Ped.

M.

soit rou - gi - e Par le sang de la cou - -

yeux! Voi - ci mes yeux, voi -

yeux! Voi -

Voi - ci mes yeux!

Voi - ci mes yeux!

Ped. Ped.

M. _pe et le vin du bai_ ser!

_ci mes lè _ vres! Ah! voi_ci les su_

_ci mes lè _ vres! Ah! voi_ci les su_

p Voi_ci mes lè_vres! *ff* Ah!_voi_ci les su_prê_mes

p Voi_ci mes lè_vres! *ff* Ah!_voi_ci les su_prê_mes

p *ff*

Ped. ★ Ped. ★

M. *f* Que dans la fu_ri_euse or_

_prê _ mes fiè _ vres! *p* Je t'ap_par_

_prê _ mes fiè _ vres! *p* Je t'appartiens!

fiè _ _ vres! *p* Je t'ap_par_tiens!

fiè _ _ vres! *p* Je t'ap_par_tiens!

f *p* cre _ _ _

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M
_gi _ e___ Mon cœur___ puisse enfin s'apai_
_tiens!___ Je t'appar _ tiens!___
più f
Je t'appartiens!___ O mon a_mant!___
più f
Je t'appar _ tiens!___ O mon a_mant!___
più f
Je t'appar _ tiens!___ O mon a_mant!___
più f sceu _ do f
Ped. Ped.

(il boit)
M
_ser!
Viens! Viens!
Viens! Viens!
Viens! Il faut
Viens! (Un groupe de jeunes serviteurs s'approche avec de grandes cruches d'or) Il faut
les Serv.
ff
Ver_sez___ en_co_re, en_core, en_co _ re! Il faut
ff f
Ped. Ped.

Les femmes entourent Mirko en groupes toujours plus serrés.

M
lè - - vres! Vos lè - - vres! Vos
più f ff

Ver _ sez __ en _ co _ re! Ver _ sez __ en _ co _ re!
più f

Je t'appartiens! ___ O mon a _ mant! ___
più f

Je t'appartiens! ___ O mon-a _ mant! ___
più f

Je t'appartiens! ___ O mon a _ mant! ___
più f

les Serv.
Ver _ sez en _ co _ re, en _ co _ re! Ver _ sez en _ co _ re, enco _ re!
f più f

più f più f
Ped. ★ Ped. ★

M
lè _ - vres!

ff
Ver _ sez __ en _ co _ re, en _ core, en _ co _ re! Il faut
f

f
Ver _ sez! ___ Ver _ sez en _ co _ re! Il faut
f

f
Ver _ sez! ___ Ver _ sez en _ co _ re! Il faut
f

Ver _ sez! ___ Ver _ sez en _ co _ re! Il faut
f

les Serv.
f
Versez en _ core, en _ co _ re! Il faut
f

ff f f
Ped. ★

M *f* Ver_sez le vin! *più f* Ver _ sez le feu!

boi _ re! Il faut boire é_ter _ nel _ le _ ment! il faut *più f*

boi _ re! Il faut boire é_ter _ nel _ le _ ment! il faut *più f*

boi _ re! Il faut boire é_ter _ nel _ le _ ment! il faut *più f*

boi _ re! Il faut boire é_ter _ nel _ le _ ment! il faut *più f*

les Serv. boi _ re! Il faut boire é_ter _ nel _ le _ ment! il faut *più f*

ff *ff* 8

Ped ★ Ped. ★

M *più f* Ver _ sez le vin! *più f* Ver _ sez le feu!

boi _ re! il faut boire é_ter _ nel _ le_ment! Ver_sez en_ *cre*

boi _ re! il faut boire é_ter _ nel _ le_ment! Ver_sez en_ *cre*

boi _ re! il faut boire é_ter _ nel _ le_ment!

boi _ re! il faut boire é_ter _ nel _ le_ment!

les Serv. boi _ re! il faut boire é_ter _ nel _ le_ment!

f *f* *f*

Ped ★ Ped. ★

M. Ou_vrez-moi vos bras nus et dé_nou_

S. _co _ re! Ver_sez en _ co _ re! Ver_sez en_

_co _ re! Ver_sez en _ co _ re! Ver_sez en_

Ver _ sez en _ co _ re! Ver _

C. Ver _ sez en _ co _ re! Ver _

Ver_sez en _ co _ re! Ver_sez en _ co _ re!

les Serv. Ver_sez en _ co _ re! Ver_sez en _ co _ re!

Ped. Ped.

cre - scen - - do

f

M. _ ez vos tres - - -

più f do - - - - - - -

_ core, en_core, en_core, en _ core, en_core, en_core, en_

S.

più f do - - - - - - -

_ core, en_core, en_core, en _ core, en_core, en_core, en_

più f do - - - - - - -

_ sez_ en_core, en_core, en _ core, en_core, en_core, en_

più f do - - - - - - -

C. Versez en_core, en_core, en _ core, en_core, en_core, en_

più f do - - - - - - -

Versez en_core, en_core, en _ core, en_core, en_core, en_

più f do - - - - - - -

les Serv. _ core, en_core, en_core, en _ core, en_core, en_core, en_

f cre - - scen - - do

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Toutes les femmes tourbillonnent autour de Mirko, que l'ivresse gagne de plus en plus.

M. — ses !

S. — *ff* co - re! Il faut boi - re, il faut boire é-ternel - lement ! Les

C. — *ff* co - re! Il faut boi - re, il faut boire é-ternel - lement ! Les

les Serv. — *ff* co - re! Il faut boi - re, il faut boire é-ternel - lement ! Les

ff

Ped. ★ Ped. ★

M. — *ff* Je - suis

S. — vins couleur d'or et d'au-ro - re !

C. — vins couleur d'or et d'au-ro - re !

les Serv. — vins couleur d'or et d'au-ro - re !

Ped ★ Ped. ★

M.
i _ _ vre !

ff Il ___ faut boi _ re,_ il faut boire é_ternel _ lement ___ Les

ff Il ___ faut boi _ re,_ il faut boire é_ternel _ lement ___ Les

ff Il ___ faut boi _ re,_ il faut boire é_ternel _ lement ___ Les

ff Il ___ faut boi _ re,_ il faut boire é_ternel _ lement ___ Les

les Serv.
ff Il ___ faut boi _ re,_ il faut boire é_ternel _ lement ___ Les

ff

Ped. ★ Ped. ★

M.
ff Je suis i _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

cre _ _ _ *scen* _

vins ___ couleur d'or, ___ les_ vins ___ couleur d'or,___ Les_

vins ___ couleur d'or, ___ les_ vins ___ couleur d'or,___ Les_

vins ___ couleur d'or, ___ les_ vins ___ couleur d'or,___ Les_

vins ___ couleur d'or, ___ les_ vins ___ couleur d'or,___ Les_

les Serv.
vins ___ couleur d'or, ___ les_ vins ___ couleur d'or,___ Les_

cre _ _ _ _ _ _ *scen* _ _ _ _ _ _ _ *do*

Ped. ★ Ped. ★

M. _vre!

vins couleur d'or, les

les Serv. vins couleur d'or, les

fff

Ped.

M. *ff* Il n'est pas de

vins couleur d'or et d'au_ro

les Serv. vins couleur d'or et d'au_ro

ff

Ped. Ped.

Scène II – LES PRÉCÉDENTS, ASLAR.

Mirko retombe ivre sur les coussins. Les femmes l'entourent. Yamina le tient dans ses bras. Aslar paraît au fond.

Allegro (♩ = ♩.)

YAMINA

(s'avançant) *f*

Qui vient

M.

Dieu ! ____

ASLAR

f

A boi – – re !

– re !

(se dispersant)

accel.

f

Un étran_ger !

– re !

f

Un étran_ger !

– re !

f

Un étran_ger !

– re !

f

Un étran_ger !

les Serv.

– re !

f

Un étran_ger !

Allegro

ffp

f *mf* accel. cre – – – – –

Ped. ★ Ped.

accel. più *f* (Elle reconnait Aslar, et recule épouvantée.) *ff* a tempo à volonté

Y.

là ?. Hors d'i – ci ! Al – lah ! C'est le chré–

a tempo

scen – – – – do – – –

ff

8va bassa

a tempo

Y. _tien !

ASLAR (se plaçant devant Mirko)

f

Je veux être ivre ______ aus_

a tempo

f

All° mod^to

Mirko, qui a tressailli au son de cette voix,

A. _si !

All° mod^to

f p sf

se lève en chancelant. Il lutte désespérément contre son ivresse. et

p sf

parvient à s'approcher d'Aslar, que Yamina cherche à lui cacher. Il la

agitato

p cre sf sf scen _

Ped. * Ped. *

repousse, et reconnaît son frère.

do

sf *sf*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

f *cresc.*

MIRKO, reculant. *ff*

As_lar!

1º tempo

ff (aux femmes)

Toi! Laissez-nous!

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

YAMINA, (après un mouvement de colère, bas à Mirko.) *mf*

Eh quoi! Vois ce pro-

8

ff *p*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

(Elle lui montre Aslar, qui boit avec les femmes.)

Y. _di_ge: Il con_sent!

mf *cresc.* *f*

Ped. ★ Ped. ★

accel. - - - - - à volonté
MIRKO (furieusement)
f
più f
ff
Sortez tous! Sortez tous! O-béissez, vous dis-
f
accel. - - - - -
f
suivez
Ped. ★ Ped. ★
I° tempo
(Tous sortent par la droite.)
M.
je!..
8
I° tempo
f
f
mf
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
Più mosso
Yamina les suit la dernière, en
p
mf dim.
Ped. ★
haussant les épaules, avec un regard en arrière.
p dim.

dim.
Scène III – MIRKO, ASLAR, puis LES FEMMES, puis YAMINA.
All° molto
MIRKO
f
Toi, va-t'en! M'entends-tu?. Fuis! I-ci l'on se désho-
ASLAR
mf
Pourquoi?
All° molto
f p cresc.
f p
Ped. ★
M.
-no - re! Va-
A.
mf
Tu t'es dé-sho-no-ré.
mf
p

M. t'en! Fuis! je t'implo_re! On devient lâche i_ci!

A. Tu l'es bien de_ve_nu!

M. Moi! Moi! Je suis perdu! Mais toi, va-t'en!

A. Non!

(à part, égaré.)

M. Je suis i_vre! Je suis ivre en

à volonté

M. -co - re... Et c'est un rêve hor - ri - ble ! As - lar, i - ci, pour-

p sf Ped. Ped. pp suivez

a tempo

M. -quoi ?

ASLAR mf J'ac - cep - te ton en - fer ___ et m'y damne a - vec

a tempo

mf Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

f

M. As - lar, fuir son pa - ys !

A. toi. mf Ta patrie est la mien -

p f p

Ped. Ped.

M. — più f — As_lar, traître à l'honneur! —

A. — _ne. — mf — Ton honneur est le

f — p

Ped. ★ Ped. ★

M. — mf — Et ta gloi - re?..

A. — mien. — mf — N'as-tu pas ab_ju_ré la

mf — p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. — f — Et ton Dieu?

A. — tien - ne?.. — mf — Tu n'es plus chré_

f — p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

(avec terreur)

M. As_lar, lui, deve_nir un re_né_gat, un

A. _tien.

Ped. Ped.

M. traî _ tre, Bourreau de_son honneur_ et par_jure à sa foi!_ Malheu_

Ped. Ped. Ped.

M. _reux! Que veux-tu donc ê_tre?..

ASLAR Pa_reil à toi!

Ped.

MIRKO Ah!_ le Ciel se faisant l'En_fer,_ c'est im_pos_si _ ble!

Ped. Ped. Ped. Ped.

M. Toi, le pur, l'invin_ci _ ble, Som _ brer __ dans l'a _ bîme in _ ter_

p f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

M. p _dit ! ____ Te sa_voir mé _ pri _ sé, cre _ ha _ ï, banni, mau_

mf p cre - - - -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

M. _ scen - - - - do _dit, De hé _ ros f de_ve_nu ban_

_ scen _ - - - - do

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

M. _dit ! f Non ! va-t'en ! va-

f f

*

M. t'en! La rou_geur Af_freuse__ au front me mon_te...

p

allarg.

M. Ah! va-t'en! Va-t'en! Je me meurs de hon_te Et d'hor_

ff allarg. p

Ped. * Ped. * Ped. *

a tempo (un peu plus lent)

M. _reur!

ASLAR, avec joie.

Ah! Tu vois donc en moi le mi_roir de ta fau_

f a tempo (un peu plus lent)

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

A. _te!___ Oui, c'était une é_preu_ve, et

p più f

Ped. * Ped. * Ped. *

A.
Dieu t'en fait vain _ queur ! _ Christ, sois bé _
più f
cre _
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
più f
allarg.
ff
A.
_ ni ! Christ, sois bé _ ni ! _ son âme _ est encor
scen _ _ do _
ff allarg.
Ped Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped
a tempo
A
pure et hau _ _ te !
a tempo
f
Ped. Ped. Ped. Ped.
(prenant les mains de Mirko)
f
Plus vite
A.
É _ cou _ te ! J'ai menti ! Et l'on te
Plus vite
ff
mf
6

A. croit par mes or_dres par_ti Pour as_su_rer notre victoi_re! Dé_jà par les guerriers de la Monta_gne-Noi_re Tout ce pa_ys est in_ves_ti! Cet_te nuit, dans une heu_re, Au cri: «Que Satan meu_re!» Nous surprendrons les

p f mf f p cre_scen_do f più f

Ped. ★

(fusillade, bruits de combat au dehors)

A. Turcs par la flamme et le fer! Entends-tu ces a_lar_mes? Lè_ve-toi! prends tes ar_mes! Suis moi dans la mê_lée où suc_com_be l'En_fer!

ff f più f più f ff f cre scen do più f do ff f Ped. ★

MIRKO (avec désespoir) Je ne puis plus! Je suis un

cre scen do ff f Ped. ★

(avec un désespoir amer)

M. ff lâ - - che! Mau - di - te soit la fem - me et mau-

mf sfp sfp Ped. Ped.

M. f -dit soit l'a-mour! p Mes bras ont déser-té leur héro-

sf p p Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. -ï - que tâ - che! f Mes yeux ont oubli-é ff la lu-

più f più f ff 8 Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

M. -miè - re du jour! p Tous les de-

(rumeurs au dehors)

p m.d. f Ped.

più f più f

M. _grés __ de l'infa _ mi _ e, je le sens, je les franchi_rai! Nos-

p più f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

à volonté. a tempo.

M. frè _ res, je les livre _ rai ______

a tempo.

f suivez mf

Ped. *

And^te appassionato

ff f rall.

M. Pour un baiser, ______ pour un baiser de l'Ennemi _

And^te appassionato

f f rall.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

All^o I^o tempo

f

M. _ e! Va -

All^o I^o tempo (rumeurs au dehors.)

f p f

rall. - - - - a tempo
M.
t'en! Je suis per_du! Je suis déshono_ré!
ASLAR
ff
Tu mens!
rall. - - - - a tempo
f
f
Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★
Explosion, fracas épouvantable au dehors, toute la scène s'éclaire d'une lueur d'incendie.
f cre - - - - - - scen - - - - - do
Ped. ★
A.
f
C'est
ff
Ped. ★ Ped. ★
A.
l'heu - re for_mi_da - ble!
ff
più f

MIRKO

(Toutes les femmes traversent la scène en poussant de grands cris.)

Laisse-moi!

A.

Viens!

LES FEMMES

Fu_yons! Fuyons! les chré_tiens! O ter_reur!

Fu_yons! Fuyons! les chré_tiens! O ter_reur!

più f — ff — f cre _ _ scen _ _ do — sf cre - sf - — sf scen - sf - do

Ped. * Ped. *

Yamina traverse la scène précipitamment, emportant de l'or et des joyaux dans ses voiles.

MIRKO

(tendant les bras à Yamina.)

Ya_mi_na!

ASLAR

Vois! elle fuit, la misé_ra _ _ ble!

ff p — ff — f

* Ped. * Ped. *

YAMINA

f *ff*

Moi?.. J'ai

più f *ff*

M.

Ya _ mi_na! ___ Ya _ mi_na! ___

più f

Ped. ★

(elle sort.)

Y.

peur!

M.

ff

Non! je veux la

ASLAR

f

Pour la derniè_re fois, viens!

fff *ff* *f* *f* *ff*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

(Il va vers le fond; Aslar le suit.)

M.

sui _ _ vre!

(terrible)

ff

J'ai ju_ré de gar_der ___ ton honneur de chré_

f *f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Andante

A. _tien, Fût-ce au prix de mon sang, ou fût-ce au prix du

Andante

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

All° molto MIRKO (luttant) (Ils sont près du mur, au fond.)

Non!

(Il cherche à entraîner Mirko.)

A. tien! Viens! Tu me sui_vras! Le Christ à moi te

All° molto

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. Non! Non!

A. li_vre! Viens combat_tre! Eh bien donc! viens mon_

ad lib.

suivez

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Maestoso (Il le frappe au cœur.)

A. _rir! Le devoir est rem_

Maestoso

Ped.

Allarg. _ _ _ _ And[te] maestoso

A.

_pli!

Mort! viens nous ré_u _ nir! ____

Allarg. _ _ _ _ And[te] maestoso

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

Une fusillade éclate au dehors. Aslar tombe, tenant encore Mirko dans ses bras. Explosion. Tout s'écroule dans les flammes. Une épaisse fumée rougeâtre emplit le fond de la scène.

Tén.

CHŒUR

Basses

Vic_toi _ re!

Vic_ toi _ _ re!

★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

Tén.

Vic_ toi _ _ re!

Vic_ toi _ _ re!

Basses

Vic_ toi _ _ re!

Vic_toi _ _ re!

★ Ped. ★ Ped ★ 8[a] bassa ★ Ped. ★

ff

Vic_toi - - re!

ff

Vic_toi - - re!

ff

Vic_toi - - re!

ff

Vic_toi - - re!

sempre ff

ff

Ped. ★Ped. ★Ped. ★ Ped. ★Ped. ★

La fumée se dissipe, laissant voir pleinement les remparts de la ville conquise.

ff

Vic_toi - -

ff

Vic_toi - -

ff

Vic_toi - -

ff

Vic_toi - -

Le

ff

Ped. ★Ped. ★Ped. ★ Ped. Ped. ★Ped.

Scène III. — Les Hommes de la Montagne-Noire, puis le Père Sava.

C'est l'aube. Les hommes de la Montagne-Noire, triomphants, sont groupés sur les murailles à demi écroulées. Ils brandissent des épées et des étendards déchirés et troués de balles, en poussant des cris de victoire. Au sommet du rempart, au milieu de la scène, l'étendard Monténégrin flotte au vent.

Allegro

TÉNORS — re! Victoi — re!

BASSES — re! Victoi — re!

TÉNORS

BASSES — Christ a combat_tu pour la Mon_ta_gne-

PIANO — Allegro — *ff* — Ped.

Vic_toi_re!

Vic_toi_re!

Le Christ a combat_

Noi — re! Le démon fuit é_pou_van — té!

Ped. *ff* Ped. Ped. *ff* Ped

f
Victoi _ re!
Vic_
ff
f
Victoi _ re!
Vic_
ff
f
Victoi _ re!
Vic_
ff
f
Victoi _ re!
Vic_
ff
_tu pour la Monta_gne- Noi _ re! Le démon fuit
_tu pour la Monta_gne- Noi _ re! Le démon fuit
ff
Ped. ff * Ped. * Ped.

ff
_toi_re! Victoi _ re!
ff
_toi_re! Victoi _ re!
ff
_toi_re! Victoi _ re!
ff
_toi_re! Victoi _ re!
é_ pou_ van _ té!
é_ pou_ van _ té!
ff
Le Christ a combat_tu pour la Montagne-Noi_re!
ff
Le Christ a combat_tu pour la Montagne-Noi_re!
ff
ff
Ped.
ff
ff
ff
3
3
3

Vic_toi_re! Victoi_

Vic_toi_re! Victoi_

Vic_toi_re! Victoi_

Vic_toi_re! Victoi_

Le Christ a combat_tu

Le Christ a combat_tu

Le démon fuit é_pou_van_té!

Le démon fuit! Le Christ a combat_tu

ff ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★

ff

_re! Vic_toi_re!

ff

_re! Vic_toi_re!

ff

_re! Vic_toi_re!

ff

_re! Vic_toi_re!

pour la Mon_ta_gne-Noi _ re! Le démon fuit ______ é_pou_van_

pour la Mon_ta_gne-Noi _ re! Le démon fuit ______ é_pou_van_

pour la Mon_ta_gne-Noi _ re! Le démon fuit ______ é_pou_van_

pour la Mon_ta_gne-Noi _ re! Le démon fuit ______ é_pou_van_

★ Ped. ff ★ Ped. ★ Ped. ff ★

ff
Victoire! Vic_toi_re! Victoi_re!
ff
Vic_toi
ff
Victoire! Vic_toi_re! Victoi_re!
ff
Vic_toi
ff
Victoire! Vic_toi_re! Victoi_re!
ff
Vic_toi
ff
Victoire! Vic_toi_re! Victoi_re!
ff
Vic_toi
_té!
ff
Vic_toi_re! Victoi_re! Vic_toi
_té!
ff
Vic_toi_re! Victoi_re! Vic_toi
_té!
ff
Vic_toi_re! Victoi_re! Vic_toi
_té!
ff
Vic_toi_re! Victoi_re! Vic_toi
8
ff
Ped.
Ped.

Plus animé

-re! C'est l'heu - re du tri-

-re! C'est l'heu - re du tri-

-re! C'est l'heu - re du tri-

-re! C'est l'heu - re du tri-

-re! Nous conqué - rons la Li - ber - té!

-re! Nous conqué - rons la Li - ber - té!

-re! Nous conqué - rons la Li - ber - té!

-re! Nous conqué - rons la Li - ber - té!

Plus animé

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

più f

_om_phe! C'est l'heu_re du tri_ om _ phe! C'est l'heu_re du tri_

più f

_om_phe! C'est l'heu_re du tri_ om _ phe! C'est l'heu_re du tri_

più f

_om_phe! C'est l'heu_re du tri_ om _ phe! C'est l'heu_re du tri_

più f

_om_phe! C'est l'heu_re du tri_ om _ phe! C'est l'heu_re du tri_

ff

Ped. ★ Ped.

ff

_omphe et de la sain_te gloi _ re, Et de la

ff

_omphe et de la sain_te gloi _ re, Et de la

ff

_omphe et de la sain_te gloi _ re, Et de la

ff

_omphe et de la sain_te gloi _ re, Et de la

ff

★ Ped. ★Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Li _ ber _ té!

Li _ ber _ té!

Li _ ber _ té!

Li _ ber _ té!

f *più f*

C'est l'heu _ re du tri _ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _

f *più f*

C'est l'heu _ re du tri _ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _

f *più f*

C'est l'heu _ re du tri _ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _

f *più f*

C'est l'heu _ re du tri _ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _

f *più f*

Ped. ★ Ped. *ff* *ff* ★ Ped. *ff*

ff

C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

_ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

_ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

_ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

_ om _ phe! C'est l'heu _ re du tri _ omphe et de la sain _ te

ff

ff * Ped. ff *

Pendant les fanfares de victoire, à la fin de ce chœur, d'autres hommes paraissent sur la brèche des murailles, et désignent le dehors avec des gestes et des cris. Les hommes en scène se précipitent vers le rempart. On distingue: «Nos chefs! morts! tous deux!» parmi leurs clameurs. Puis, ils se rangent, en se découvrant, tournés vers la droite.

Ped.

dim

pp

Adagio – Rythme de Marche funèbre

sfp

pp

p

8va bassa

Ped.

sf p

pp

più f

8va bassa

Ped.

Ped.

mf

p

pp

8va bassa

Ped

una corda

Le Père Sava paraît au fond, à droite. Derrière lui, quatre guerriers portent les corps d'Aslar et de Mirko. D'autres hommes les suivent, le fusil renversé. Mirko a la poitrine rouge. Aslar le front sanglant.

(Tous se découvrent)

Le Père SAVA

mf

Voi_ci les frè_ _res Morts en_

mf *p*

Ped. 8va bassa Ped. Ped.

S.

sem ble pour leur pa_ ys! Ils sont

p cre _ _

Ped. Ped. Ped.

S.

f

morts dans les sain_tes guer_res,

scen _do *f* *p*

Ped. Ped. Ped.

S.

più f

Et l'É_ter_ nel re_

f

Ped. Ped. *f* Ped

S. _çoit leurs es _ prits é _ blou _

ff

più f

più f

Ped. Ped. f Ped. Ped. 8va bassa

S. _is!

ff

Ped. Ped. Ped. Ped.

S. Cou_

mf

ff

ff Ped. Ped ff Ped. ff

S. _vrez leur dé_pouil_le mor_tel - - -

p

più f

cre - - scen -

Ped. Ped. Ped.

S.

\- le Des dra_peaux___ qu'ils ont dé_ _ fen_

\- - - do - - *f*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

S.

_ dus! Qu'au mê - - me Pa_ra_

p

cresc - - - -

p *pp* *sf*

8va bassa

Ped. ★. Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

(On étend un drapeau monténégrin sur Aslar et Mirko, en leur laissant le visage découvert.)

S.

_ dis leur âme_____ on _ _ vre son ai _ le,_

p *pp* *pp*

Ped. ★ Ped ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped ★ Ped. ★ Ped. ★

S.

Qu'en un mê _ me tom_beau___ leurs

p *pp* *pp*

8va bassa

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

(Le Père Sava lève les mains en un geste de bénédiction.)

S. corps soient é - ten - dus!

m.d. p pp

8va bassa

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

S. p Au nom du

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

S. cre - scen - do Christ et de Ma - ri - e, Al - lez en paix vers

cre - scen - do

Ped. 8va bassa ★ 8va bassa ★ Ped. 8va bassa 8va bassa ★

Ped. 8va bassa 8va bassa ★ Ped. ★

S. *f* votre É_ter_ni_té!

f Al_lez en paix vers votre éter_ni_

Ténors *f* Al_lez en paix vers votre éter_ni_

f Al_lez en paix vers votre éter_ni_

Basses *f* Al_lez en paix vers votre éter_ni_

cre_ _scen_ _do

f

Ped. * Ped. * Ped. *

S. *ff* Vous qui mou_rez pour la Pa_tri_ _

ff _té!

ff _té!

ff _té!

ff _té!

ff *ff*

Ped. 8va bassa * Ped. * Ped. *

S. _ e ___ Et pour la Li _ ber _

ff

Ped. ★ Ped. ★ 8va bassa ★ Ped. Ped ★ 8va bassa Ped. ★ Ped. ★

Même mouvt

Le soleil se lève, glorieux. Tous les hommes étendent leurs épées en voûte étincelante sur les corps d'Aslar et de Mirko.

S. _ té! ___

mf So _ leil des â _ mes, ___ *più f* Fra _ ter _ ni _

mf So _ leil des â _ mes, ___ *più f* Fra _ ter _ ni _

mf So _ leil des â _ mes, ___ *più f* Fra _ ter _ ni _

mf So _ leil des â _ mes, ___ *più f* Fra _ ter _ ni _

Même mouvt

mf *più f*

Ped. 8va bassa ★

_té ______ Qui brûlas ces cœurs de tes

_té ______ Qui brûlas ces cœurs de tes

_té ______ Qui brûlas ces cœurs de tes

_té ______ Qui brûlas ces cœurs de tes

ff

8va bassa

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

più f

flam _ _ mes! ______ Chaî_ne des

più f

flam _ _ mes! ______ Chaî_ne des

più f

flam _ _ mes! ______ Chaî_ne des

più f

flam _ _ mes! ______ Chaî_ne des

ff *più f*

8va bassa 8va bassa

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

ff

â - mes, Fra_ter - ni_ té, U _ nis-

ff

â - mes, Fra_ter - ni_ té, U - nis-

ff

â - mes, Fra_ter - ni_ té, U - nis-

ff

â - mes, Fra_ter - ni_ té, U - nis-

ff

8va bassa

Ped. ★ Ped. ★

ff

les, u _ nis- les pour l'é_ ter_ ni - -

ff

les, u _ nis- les pour l'é_ ter_ ni - -

ff

les, u _ nis- les pour l'é_ ter_ ni - -

ff

les, u _ nis- les pour l'é_ ter_ ni - -

f ff

8va bassa

Ped. ★ Ped. ★ Ped ★ Ped ★ Ped. ★ Ped. ★

_té!

_té!

_té!

_té!

ff ff ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

RIDEAU

ff fff fff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped.

8---

fff

FIN

★

Impr. Büttner-Thierry, 34, rue Laffitte, Paris.

Ph.M. 13.423